

平成 年 月 日

保護者の皆様
เรียนผู้ปกครอง

船橋市立 小(中) 学校
校長

อาจารย์ใหญ่
学年主任

ครูประจำชั้นปีที่เรียน

三者面談のお知らせ **เรื่องพบปะคุยกันระหว่างสามบุคคล**
進路選択の時期を迎え、下記の日程で三者面談を行ないたいと思います。平日でもあり、お忙しいとは存じますが、よろしく願いいたします。

เลือกช่วงเวลาต้อนรับ/ **เส้นทางชีวิตในอนาคต/**
การพบปะคุยกันระหว่างสามบุคคลตามหัวข้อข้างล่างนี้
คงมีภารกิจที่จะต้องทำมาก/ จึงเป็นการรบกวน

なお、詳細につきましては、後日、担任からご連絡いたします。

ดังนั้น รายละเอียดต่างๆ/ วันหลัง กรุณาติดต่อครูประจำชั้น
記

1. 日程 月 日 () ~ 月 日 ()

วันกำหนด เดือน วัน เดือน วัน

2. 会場 各教室

สถานที่ ในห้องเรียน

3. 内容 受験校、就職先について

เนื้อหา

เรื่อง การสอบเข้าเรียน/

ติดต่อทำงานหลังเรียนจบ

推薦、受験制度について

เรื่อง การแนะนำสิ่งดีแก่ผู้อื่น/ ระบบการสอบ

志望順位について

เรื่อง ลำดับความประสงค์

今後の日程について

เรื่องกำหนดการหลังจากนี้

* 受験日程の資料を配布してありますので、ご家庭で検討の上、お越してください。

* **เอกสารกำหนดสอบที่แจกให้/** **หัวข้อข้างบนนี้/**

ครอบครัวกรุณาตรวจสอบ

* 車での来校はご遠慮ください。また、スリッパと筆記用具をご持参ください。

มาเยี่ยมโรงเรียนกรุณายำนำรถมา/ และนำรองเท้าแตะ/ สมุดจดบันทึก

* 必要があれば、進路保護者会の資料や進路だより等の資料もご用意ください。

แน่นอน/ ผู้ปกครองนำเอกสารเส้นทางในอนาคต/ กรุณาเตรียมมาด้วย

* 一緒に来られないご家庭は、お子さんとの待ち合わせ場所と時刻を決めておいてください。

รวมกันกับครอบครัว/ สถานที่นัดพบกับเด็ก/ กรุณาจับกลุ่มกันไว้/

และมาตามเวลาที่กำหนด